

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Тольяттинский государственный университет»

Б1.Б.04

(индекс дисциплины)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в сфере юриспруденции

(наименование дисциплины)

по направлению подготовки
40.03.01 Юриспруденция

направленность (профиль)
Гражданско-правовой

Форма обучения: очно-заочная

Год набора: 2020

Общая трудоемкость: 3 ЗЕ

Распределение часов дисциплины по сессиям

Сессия		3	Итого
Форма контроля		Зачет	
Вид занятий			
Лекции			
Лабораторные			
Практические		12	12
Руководство: курсовые работы (проекты) / РГР			
Промежуточная аттестация		0,25	0,25
Контактная работа		12,25	12,25
Самостоятельная работа		95,75	95,75
Контроль			
Итого		108	108

Рабочую программу составил(и):
доцент, к.пед.н. Смирнова Е.В.

(должность, ученое звание, степень, Фамилия И.О.)

Рецензирование рабочей программы дисциплины:



Отсутствует



Рецензент

(должность, ученое звание, степень, Фамилия И.О.)

Рабочая программа дисциплины составлена на основании ФГОС ВО и учебного плана
направления подготовки 40.03.01 Юриспруденция

Срок действия рабочей программы дисциплины до «31» августа 2025 г.

СОГЛАСОВАНО

Заведующий кафедрой «Гражданское право и процесс»

«__» _____ 20__ г.

(подпись)

А.Н. Федорова
(И.О. Фамилия)

УТВЕРЖДЕНО

На заседании кафедры «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»

(протокол заседания № 2 от «25» сентября 2019 г.).

1. Цель освоения дисциплины

Цель – формировать у студентов иноязычную коммуникативную компетенцию для решения профессионально-ориентированных задач в области устной и письменной коммуникации при общении с зарубежными партнерами, применении в производственной практике, а также для дальнейшего самообразования.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплины, учебные курсы, на основании которых базируется дисциплина (учебный курс) – «Иностранный язык».

Дисциплины, учебные курсы, для которых необходимы знания, умения, навыки, приобретаемые в результате изучения данной дисциплины (учебного курса) – подготовка к процедуре защиты и процедура защиты ВКР, «Английский язык» в рамках обучения в магистратуре.

3. Планируемые результаты обучения

Формируемые и контролируемые компетенции (код и наименование)	Индикаторы достижения компетенций (код и наименование)	Планируемые результаты обучения
- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5)	-	<p><i>Знать:</i></p> <p>в области лексикологии английского языка: на продуктивном уровне – 1500 л.ед., на рецептивном уровне – 3500-3800 л.ед; словообразовательные средства английского языка для расширения запаса слов, установления значения производного слова по известному корневому слову и необходимости понимания аутентичных текстов общего и профессионально-ориентированного содержания; явление конверсии; к какой части речи относятся одинаковые по написанию слова; фразеологические сочетания и наиболее употребительные синонимы, антонимы, омонимы для усвоения и расширения словарного запаса</p> <p>в области грамматики английского языка: основные грамматические явления для овладения навыками чтения оригинальной литературы, понимания общего содержания прочитанного и перевода текстов с английского языка на русский.</p> <p>в области морфологии: имя существительное (уточняющие падежные формы существительного, образование множественного числа имен существительных); артикли (определенный и неопределенный) как признаки имени существительного; предлоги (предлоги, значение и употребление предлогов, место предлога в предложении), союзы (употребление союзов), имя прилагательное и наречие (степени сравнения прилагательных; сравнительные конструкции с прилагательными); имена числительные (количественные, порядковые, дробные числительные); местоимения (личные местоимения в</p>

Формируемые и контролируемые компетенции (код и наименование)	Индикаторы достижения компетенций (код и наименование)	Планируемые результаты обучения
		<p>формах именительного и объектного падежей, формы притяжательных местоимений, возвратные и усилительные местоимения, местоимения вопросительные, указательные, относительные, неопределенное местоимение one (ones) и его функции, неопределенные местоимения some, any, отрицательное местоимение no и их производные); глагол (основные глагольные формы, образование повелительного наклонения и его отрицательной формы, изъявительное наклонение глагола и образование видо-временных форм Simple, Continuous, Perfect, активная и пассивная формы (Active and Passive Voice), модальные глаголы и их эквиваленты; неличные формы глагола.</p> <p>в области синтаксиса: простое предложение, прямой порядок слов повествовательного предложения в утвердительной и отрицательной формах, обратный порядок слов в вопросительном предложении, оборот there is/are, типы вопросительных предложений, безличные предложения, сложносочиненное и сложноподчиненное предложение, главное и придаточные предложения, типы придаточных предложений.</p> <p><i>Уметь:</i></p> <p>в области произношения: произносить английские гласные и согласные звуки в соответствии со стандартами английской речи, правильно произносить слова изучаемого языка; правильно оформлять ритмико-интонационные рисунки речи в процессе говорения и чтения вслух;</p> <p>в области чтения: читать транскрипцию слов в словарях, читать и переводить тексты профессионально-ориентированной, общественно-политической, социально-культурной направленности с пониманием основного содержания, пользуясь отраслевыми словарями и справочниками, владеть умениями разных видов чтения, достигнуть уровня коммуникативного (зрелого) чтения за счет автоматизированной техники чтения и высокого уровня развития рецептивных лексико-грамматических навыков, читать периодические электронные издания профессионально-ориентированной направленности;</p> <p>в области говорения: владеть лексическим минимумом в объеме 1500 л.ед. на продуктивном уровне, 3800 л.ед. – на рецептивном уровне;</p>

Формируемые и контролируемые компетенции (код и наименование)	Индикаторы достижения компетенций (код и наименование)	Планируемые результаты обучения
		<p>высказываться на английском языке по вопросам профессионально-ориентированного, общественно-политического, социально-культурного содержания; аргументировано изложить свою точку зрения, мнение, отношение к проблеме; владеть умениями и навыками монологического высказывания (объемом 18-20 предложений по пройденным темам); владеть диалогической речью в ситуациях профессионального и межкультурного общения путем выражения своего намерения, обосновывая свою позицию, отношение, согласие, несогласие, сомнение, уверенности и т.п.;</p> <p>в области аудирования: понимать монологическое и диалогическое высказывание в рамках межкультурной и профессиональной коммуникации;</p> <p>в области письма: составить сообщение по изученному языковому и речевому материалу; составить резюме (аннотацию), CV, реферирование, письменный перевод для решения задач профессионального, межличностного и межкультурного взаимодействия.</p> <p><i>Владеть</i> иноязычной коммуникативной компетенцией, включающей в себя языковую, речевую, социокультурную, компенсаторную компетенции:</p> <p>языковая компетенция – знание основ науки о языке; представления о роли иностранного языка в жизни общества, его месте в мировой системе языков; овладение произносительной, лексической и грамматической сторонами речи, графикой и орфографией, новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими); освоение знаний о языковых явлениях иностранного языка, о разных способах выражения мысли в изучаемом языке; знание о звуковой системе современного иностранного языка;</p> <p>речевая компетенция – владение способами формирования и формулирования мыслей посредством языка, нормами изучаемого языка, узусом и традициями культуры языка;</p> <p>социокультурная компетенция – владение определенным набором социокультурных знаний о странах изучаемого языка, нормами и правилами общения с окружающими, работая в парах, в группе и индивидуально;</p> <p>компенсаторная компетентность – умения выходить из положения в условиях дефицита</p>

Формируемые и контролируемые компетенции (код и наименование)	Индикаторы достижения компетенций (код и наименование)	Планируемые результаты обучения
		языковых средств при получении и передаче информации, умение ориентироваться в источниках информации, делать выводы из полученной информации, оценивать необходимость информации для своей деятельности.
- способностью владеть необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке (ОПК-7)	-	<p><i>Знать:</i></p> <p>лексико-грамматический минимум по юриспруденции в объеме, необходимом для работы с иноязычными текстами в процессе профессиональной (юридической) деятельности; основные значения изученных лексических единиц, используемых в ситуациях иноязычного общения в профессиональной сфере деятельности; основные грамматические явления и структуры, используемые в устном и письменном общении; межкультурные различия, культурные традиции и реалии, культурное наследие своей страны и страны изучаемого языка.</p>
		<p><i>Уметь:</i></p> <p>читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; понимать информацию при чтении учебной, справочной, научной, культурологической литературы в соответствии с конкретной целью (ознакомительное, изучающее просмотровое, поисковое чтение); понимать монологические высказывания и различные виды диалога как при непосредственном общении, так и в аудио-видеозаписи; соблюдать речевой этикет в ситуациях повседневного и делового общения (устанавливать и поддерживать контакты, завершить беседу, запрашивать и сообщать информацию, побуждать к действию, выражать согласие несогласие с мнением собеседника, просьбу); письменно фиксировать информацию, получаемую при чтении текста, прослушивании аудиозаписи, просмотре видеоматериала.</p>
		<p><i>Владеть:</i></p> <p>основами публичной речи, деловой переписки, ведения документации, приемами аннотирования, реферирования, перевода литературы по специальности; необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке; умениями грамотно и эффективно пользоваться источниками информации (справочной литературой, ресурсами Интернета); навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по проблемам юриспруденции.</p>

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Структура и содержание дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции»

Модуль (раздел)	Вид учебной работы	Наименование тем занятий (учебной работы)	Сессия	Объем, ч.	Баллы	Интерактив, ч.	Формы текущего контроля (наименование оценочного средства)
1	пр	Professional English in Law: Legislation	2	6,75	-	-	Творческое задание 1
1	ср	Professional English in Law: Legislation Law	2	23	-	-	ИДЗ (Задание 1. Лексико- грамматические задания)
1	пр	Professional English in Law: Legal Professionals	2	3	-	-	Творческое задание 2
1	ср	Professional English in Law: Legal Professionals	2	23	-	-	ИДЗ (Задание 2. Ролевая игра)
1	пр	Professional English in Law: Civil Law	2	3	-	-	Ролевая игра
1	ср	Professional English in Law: Civil Law	2	23	-	-	ИДЗ (Задание 3. Чтение и перевод профессионально-ориентированного текста)
1	пр	Professional English in Law: Civil Law	2	3	-	-	тест
1	ср	Professional English in Law: Civil Law	2	23	-	-	ИДЗ (Задание 4. Сочинение)
1	па	Промежуточная аттестация	2	0,25	-	-	Зачет
							Итоговый тест
Итого:				108	-		

5. Образовательные технологии

Для изучения дисциплины используются следующие образовательные технологии:

- технологии традиционного обучения – с использованием традиционных форм (практические занятия, самостоятельная работа, индивидуальные домашние задания) и методов (наглядные, словесные, практические) обучения;
- информационные технологии - обучение в электронной информационно-образовательной среде с целью расширения доступа к образовательным ресурсам, увеличения контактного взаимодействия с преподавателем, построения индивидуальных траекторий подготовки и объективного контроля и мониторинга знаний студентов; используется презентационный метод и различные технические средства работы с информацией;
- проблемное обучение – стимулирование студентов к самостоятельному приобретению знаний, необходимых для решения конкретной проблемы;
- технология обучения в сотрудничестве, работа в команде - совместная деятельность студентов в группе под руководством лидера, направленная на решение общей задачи путем творческого сложения результатов индивидуальной работы членов команды с делением полномочий и ответственности.

6. Методические указания по освоению дисциплины

Учебная деятельность студента в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» состоит из контактной формы работы с преподавателем в аудитории и самостоятельной работы. Для успешного освоения дисциплины является обязательным посещение практических занятий, выполнение домашнего задания и иных форм самостоятельной работы.

Изучение дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» базируется на коммуникативном подходе, что позволяет студентам с первых уроков применять изучаемый материал в ситуациях общения, близких к реальным.

В начале каждого практического занятия задается тема обсуждения, предлагаются слова для усвоения. Далее выполняются упражнения на усвоение лексики. Затем предлагаются упражнения на развитие речевых умений: чтения, говорения, аудирования, письма. Все упражнения и материал заданий связаны с изучаемой темой.

В конце каждого практического занятия предлагаются коммуникативные практико-ориентированные задачи, способствующие, с одной стороны, осознанию того, чему научились студенты, а с другой – показывающие значимость выполненной работы в реальной коммуникации.

По окончании изучения дисциплины проводится тестирование в аудитории.

Самостоятельная работа студентов по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» имеет особое значение, поскольку позволяет перейти от формального выполнения определенных заданий при пассивной роли студента к познавательной активности с формированием собственного мнения при решении поставленных проблемных вопросов и задач.

Самостоятельная работа студентов служит получению новых знаний, упорядочению и углублению имеющихся знаний, формированию профессиональных навыков и умений чтения профессиональных текстов, используя работу с различными словарями и справочной литературой.

Формы контроля СРС: лексико-грамматические задания, ролевая игра, чтение и перевод профессионально-ориентированного текста, сочинение.

7. Оценочные средства

7.1. Паспорт оценочных средств

Сессия	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
2	ОК-5 ОПК-7	творческое задание 1, 2
2	ОК-5 ОПК-7	ролевая игра
2	ОК-5 ОПК-7	тест
2	ОК-5 ОПК-7	ИДЗ (лексико-грамматические задания)
2	ОК-5 ОПК-7	ИДЗ (ролевая игра)
2	ОК-5 ОПК-7	ИДЗ (чтение и перевод профессионально-ориентированного текста)
2	ОК-5 ОПК-7	ИДЗ (сочинение)
2	ОК-5 ОПК-7	вопросы к зачету 1-50

7.2. Типовые задания или иные материалы, необходимые для текущего контроля

7.2.1. Творческое задание

Ех. 1.

А. Вставьте пропущенные буквы и переведите словосочетания

1.	__riminal pro__e__ __tion	
2.	f__ __ld of l__w	
3.	f__ __st/second r__ __ding	
4.	Hi__ __ C__ __rt	
5.	H__man R__ __ __ts Act	

В. Впишите перевод слов и словосочетаний

1.		citizen
2.		eventual decision
3.		evidence
4.		foreign policy
5.		hierarchy of the courts

Ех. 2. Match the following expressions with their equivalents

1.	citizen	a.	сфера действия права
2.	criminal prosecution	b.	уголовное преследование
3.	eventual decision	c.	доказательство
4.	evidence	d.	окончательное решение
5.	field of law	e.	гражданин

Ех. 3. Переведите словосочетания

1.	быть избранным	
2.	внешняя политика	

3.	гражданин	
4.	доказательство	
5.	законопроект	

Критерии оценки

«зачтено»: оценка выставляется студенту, если выполнено 40% и более заданий;

«не зачтено»: оценка выставляется студенту, если выполнено менее 40% заданий

7.2.2 Ролевая игра

1. Тема (проблема) «Консультация юриста. Решение вопроса по составлению завещания»

2. Концепция игры Студенты разыгрывают разговор в виде диалогических и монологических высказываний, в ходе которого им предстоит решить проблему клиента о составлении завещания и вопрос с обязательной долей.

3. Роли:

- юрисконсульт,
- секретарь юридической фирмы,
- клиент

1. Ожидаемый (е) результат (ы)

успешное решение поставленной коммуникативной задачи

2. Критерии оценки: Решение коммуникативной задачи осуществляется в форме устного сообщения (диалога, монолога) по теме (проблеме) ролевой игры.

Критерии оценки

- оценка «зачтено» выставляется студенту, если студент логично строит общение в ролевой игре в соответствии с коммуникативной задачей; демонстрирует умения речевого взаимодействия с партнёрами по игре: способен начать, поддержать и закончить разговор. Лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Ошибки практически отсутствуют. Речь понятна: практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация.

- оценка «не зачтено» выставляется студенту, если коммуникативная задача решена неуспешно. Студент часто переспрашивает и просит перефразировать вопросы. Ответы его состоят из коротких фраз или очень коротких предложений. Не владеет достаточным количеством устойчивых фраз и выражений для ведения игры. Легко сбивается с высказывания в ходе игры, не умеет адекватно реагировать на собеседника по игре. Общеизвестные и простые слова и фразы произносятся им неправильно.

7.2.3 Тест

Примерный комплект заданий для теста

Ex.1 Match the following English expressions with their Russian equivalents

- 1 legal activities
 - a) правомерная, законная деятельность
 - b) юридический адрес
 - c) консультация юриста
- 2 legal address
 - a) правомерная, законная деятельность
 - b) юридический адрес
 - c) законные права
- 3 legal advice
 - a) правовой статус
 - b) использовать свое законное право
 - c) консультация юриста

- 4 legal age
 - a) совершеннолетие
 - b) судебные издержки
 - c) юридическое лицо
- 5 legal costs
 - a) стать юристом
 - b) судебные издержки
 - c) юридическая терминология

Ex.2 Match the following English expressions with their Russian equivalents

- 1 evidence in the case
 - a) доказательства или показания по делу
 - b) показания под присягой
 - c) давать показания, представить доказательства
- 2 evidence on oath
 - a) показания под присягой
 - b) сфабриковать доказательства
 - c) оценить доказательства
- 3 to give/offer/introduce/ produce evidence
 - a) давать показания, представить доказательства
 - b) сфабриковать доказательства
 - c) оценить доказательства
- 4 to plant evidence
 - a) сфабриковать доказательства
 - b) оценить доказательства
 - c) скрыть доказательства
- 5 to weigh evidence
 - a) оценить доказательства
 - b) скрыть доказательства
 - c) сфабриковать доказательства

Ex.3 Courts can be distinguished with regard to the type of cases they hear. Choose the right type of court according to the explanation of what happens there.

- 1 This is where a person under the age of 18 would be tried.
A) magistrates' court B) juvenile court C) appellate court
- 2 This is the court of primary jurisdiction where a case is heard for the first time.
A) lower court (or court of first instance) B) moot court C) crown court
- 3 This is where small crimes are tried in the UK.
A) magistrates' court B) appellate court C) small-claims court

Критерии оценки

«зачтено»: оценка выставляется студенту, если выполнено 40% и более заданий;
«не зачтено»: оценка выставляется студенту, если выполнено менее 40% заданий

7.2.4. Индивидуальное домашнее задание. Лексико-грамматические задания.

1. The following terms introduce you to the law and basic legal terminology. Below are the definitions. Match the definition with each term.

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1. a body that is appointed to make a judgement or inquiry | a) judiciary |
| 2. a country's body of judges | b) rule |
| 3. an act or acts passed by a law-making body | c) tribunal |
| 4. behaviour recognized by a community as binding or enforceable by authority | d) legal action |
| 5. legal proceedings | e) legislation |
- 2. Match the following English expressions with their Russian equivalents.**

- | | |
|---------------------|---------------------------------------|
| 1) legal activities | f) консультация юриста |
| 2) legal address | j) правомерная, законная деятельность |
| 3) legal advice | r) юридический адрес |
| 4) legal age | m) судебные издержки |
| 5) legal costs | o) совершеннолетие |

3. Match the following English expressions with their Russian equivalents.

A

- | | |
|----------------------------|------------------------------------------|
| 1) litigation | a) судебный процесс по гражданскому делу |
| 2) civil litigation | b) судебные издержки |
| 3) local litigation | c) предмет судебного спора |
| 4) litigation expenses | d) судебный процесс, спор, тяжба |
| 1) issue in the litigation | e) тяжба в местном суде |

Критерии оценки

«зачтено»: оценка выставляется студенту, если выполнено 40% и более заданий;

«не зачтено»: оценка выставляется студенту, если выполнено менее 40% заданий

7.2.5. Индивидуальное домашнее задание. Ролевая игра.

1. Тема (проблема) «Консультация юриста. Решение вопроса по телефону»

2. Концепция игры Студенты разыгрывают телефонный разговор, в ходе которого им предстоит решить проблему и вопрос клиента о составлении договора и договориться о предстоящем визите.

3. Роли:

- юрисконсульт,
- секретарь юридической фирмы,
- договаривающиеся стороны

4. Ожидаемый (е) результат (ы)

успешное решение поставленной коммуникативной задачи

Критерии оценки

- оценка «зачтено» выставляется студенту, если студент логично строит общение в ролевой игре в соответствии с коммуникативной задачей; демонстрирует умения речевого взаимодействия с партнёрами по игре: способен начать, поддержать и закончить разговор. Лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Ошибки практически отсутствуют. Речь понятна: практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация.

- оценка «не зачтено» выставляется студенту, если коммуникативная задача решена неуспешно. Студент часто переспрашивает и просит перефразировать вопросы. Ответы его состоят из коротких фраз или очень коротких предложений. Не владеет достаточным количеством устойчивых фраз и выражений для ведения игры. Легко сбивается с высказывания в ходе игры, не умеет адекватно реагировать на собеседника по игре. Общеизвестные и простые слова и фразы произносятся им неправильно.

7.2.6. Индивидуальное домашнее задание. Чтение и перевод профессионально-ориентированного текста

WHAT IS LAW?

The word *law* has many meanings, and this word is used variously in different fields. For example, physical science has its law of gravity, and economics has the law of supply and demand. Do these laws have precise definitions? Is the same precision possible in jurisprudence –the scientific study of law? Over the years, legal scholars have offered dozens of definitions of law, but none of them is universally accepted as absolutely definitive. How can this difficulty in defining law be explained?

The English word *law* refers to limits upon various forms of behaviour. Some laws are descriptive: they simply describe how people, or even natural phenomena, usually behave. An example is rather consistent law of gravity; another is the less consistent law of economics. Other laws are prescriptive – they prescribe how people ought to behave. For example, the speed limits imposed upon drivers are laws that prescribe how fast we should drive. They rarely describe how fast we actually do drive, of course.

In all societies, relations between people are regulated by prescriptive laws. Some of them are customs – that is, informal rules of social and moral behaviour. Some are rules we accept if we belong to particular social institutions, such as religious, educational and cultural groups. And some are precise laws made by nations and enforced against all citizens within their power.

What motives do governments have in making and enforcing laws? Social control is undoubtedly one purpose. Public laws establish the authority of the government itself, and civil laws provide a framework for interaction among citizens. Without laws, it is argued, there would be anarchy in society (although anarchists themselves argue that human beings would be able to interact peacefully without laws if there were no governments to interfere in our lives).

Another purpose is the implementation of justice. Justice is a concept that most people feel is very important but few are able to define. Sometimes a just decision is simply a decision that most people feel is fair. But can we create a just society by simply observing public opinion? If we are always fair to majorities, we will often be unfair to minorities. If we do what seems to be fair at the moment, we may create unfairness in the future. Many philosophers have proposed concepts of justice that are much more theoretical than everyday notions of fairness, and sometimes governments are influenced by philosophers. But in general, governments are guided by more practical considerations such as rising crime rates or the lobbying of pressure groups.

Sometimes laws are simply an attempt to implement common sense. It is obvious to most people that dangerous driving should be punished; that fathers should provide financial support for their children if they desert their families; that a person should be compensated for losses when someone else breaks an agreement with him or her. But in order to be enforced, common sense needs to be defined in law, and when definitions are being written, it becomes clear that common sense is not such a simple matter. Instead, it is a complex skill based upon long observation of many different people in different situations. Laws based upon common sense do not necessarily look much like common sense when they have been put into words.

In practice, governments are neither institutions solely interested in retaining power, nor clear-thinking bodies implementing justice and common sense. They combine many purposes and inherit many traditions. The laws that they make and enforce reflect this confusion.

Критерии оценки

«зачтено»: понимание текста без ошибок, прогноз содержания, установление причинно-следственных связей, понимание систематизации информации, точное, полное понимание и перевод содержания, ошибок в чтении и переводе нет, могут встречаться немногочисленные существенные ошибки в чтении и переводе;

«не зачтено»: неудовлетворительное понимание текста, основной мысли, причинно-следственных связей между фактами, отдельное понимание словосочетаний; многочисленные существенные ошибки в чтении и переводе, препятствующие установлению коммуникации

7.2.7. Индивидуальное домашнее задание. Сочинение.

Темы сочинений

1. Employee health and safety
2. The court structure
3. Court personnel
4. Legal training
5. Legal professionals

6. Employment discrimination

Требования к сочинениям: письменная форма, объем – 150-200 слов, время выполнения – 30-45 мин.

Критерии оценки

«зачтено»: тема раскрыта полностью, оформление соответствует стандарту: средства логической связи выбраны правильно; текст разделен на абзацы, ошибки отсутствуют, допускается ряд незначительных ошибок, отдельные нарушения стилевого оформления речи, не затрудняющих понимание текста.

«не зачтено»: задание не выполнено или содержание не отражает те аспекты, которые указаны в задании, не соответствует требуемому объему, отсутствует логика в построении высказывания, крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу, грамматические правила не соблюдаются.

7.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

7.3.1. Вопросы к промежуточной аттестации

Сессия 2

№ п/п	Вопросы к зачету
1	1. Translate the text about <i>Legal systems</i> 2. Match the word collocations
2	1. Translate the text about <i>Sources of law: legislation</i> 2. Match the word collocations
3	1. Translate the text about <i>Sources of law: common law</i> 2. Match the word collocations
4	1. Translate the text about <i>The court system</i> 2. Match the word collocations
5	1. Translate the text about <i>Criminal justice and criminal proceedings</i> 2. Match the word collocations
6	1. Translate the text about <i>Civil procedure</i> 2. Match the word collocations
7	1. Translate the text about <i>Tribunals</i> 2. Match the word collocations
8	1. Translate the text about <i>Solicitors, Legal practitioners</i> 2. Match the word collocations
9	1. Translate the text about <i>Barristers, Training, Qualifications</i> 2. Match the word collocations
10	1. Translate the text about <i>Judges</i> 2. Match the word collocations
11	1. Translate the text about <i>Law firm structure and practice</i> 2. Match the word collocations
12	1. Translate the text about <i>Money laundering procedures</i> 2. Match the word collocations
13	1. Translate the text about <i>Client correspondence</i> 2. Match the word collocations
14	1. Translate the text about <i>European Union law</i> 2. Match the word collocations
15	1. Translate the text about <i>The first laws</i> 2. Match the word collocations

16	1. Translate the text about <i>Alternatives to prison</i> 2. Match the word collocations
17	1. Translate the text about <i>Steps of the trial</i> 2. Match the word collocations
18	1. Translate the text about <i>The kinds of cases</i> 2. Match the word collocations
19	1. Translate the text about <i>Courtroom Personnel</i> 2. Match the word collocations
20	1. Translate the text about <i>Philosophers of law</i> 2. Match the word collocations
21	1. Translate the text about <i>The purpose of state punishment</i> 2. Match the word collocations
22	1. Translate the text about <i>The capital punishment</i> 2. Match the word collocations
23	1. Translate the text about <i>Treatment of criminals</i> 2. Match the word collocations
24	1. Translate the text about <i>The need for law</i> 2. Match the word collocations
25	1. Translate the text about <i>Police techniques</i> 2. Match the word collocations
26	1. Translate the text about <i>Police and the Public</i> 2. Match the word collocations
27	1. Translate the text about <i>Punishment</i> 2. Match the word collocations
28	1. Translate the text about <i>The causes of crime</i> 2. Match the word collocations
29	1. Translate the text about <i>Verdict</i> 2. Match the word collocations
30	1. Translate the text about <i>The jury</i> 2. Match the word collocations
31	1. Translate the text about <i>Criminal and civil law</i> 2. Match the word collocations
32	1. Translate the text about <i>English common law</i> 2. Match the word collocations
33	1. Translate the text about <i>International law</i> 2. Match the word collocations
34	1. Translate the text about <i>US attorneys</i> 2. Match the word collocations
35	1. Translate the text about <i>Ethical character traits</i> 2. Match the word collocations
36	1. Translate the text about <i>Business organisations</i> 2. Match the word collocations
37	1. Translate the text about <i>Kinds of contracts</i> 2. Match the word collocations
39	1. Translate the text about <i>Labour relations</i> 2. Match the word collocations
40	1. Translate the text about <i>Rules of business correspondence</i> 2. Match the word collocations
41	1. Translate the text about <i>Writing a business letter</i> 2. Match the word collocations
42	1. Translate the text about <i>Criminal and civil law</i>

	2. Match the word collocations
43	1. Translate the text about <i>English common law</i> 2. Match the word collocations
44	1. Translate the text about <i>International law</i> 2. Match the word collocations
45	1. Translate the text about <i>US attorneys</i> 2. Match the word collocations
46	1. Translate the text about <i>Ethical character traits</i> 2. Match the word collocations
47	1. Translate the text about <i>Business organisations</i> 2. Match the word collocations
48	1. Translate the text about <i>Kinds of contracts</i> 2. Match the word collocations
49	1. Translate the text about <i>Labour relations</i> 2. Match the word collocations
50	1. Translate the text about <i>Rules of business correspondence</i> 2. Match the word collocations

7.3.2. Критерии и нормы оценки

Сессия	Форма проведения промежуточной аттестации	Критерии и нормы оценки	
2	зачет	«зачтено»	Оценка «зачтено» выставляется студенту, если выполнено 40% и более заданий; студент способен ответить на вопрос к зачету.
		«не зачтено»	Оценка «не зачтено» выставляется студенту, если выполнено менее 40% заданий; студент не понимает вопрос или не может ответить на вопрос к зачету.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

8.1. Обязательная литература

№ п/п	Авторы, составители	Заглавие (заголовок)	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, практикум, др.)	Год издания	Количество в научной библиотеке / Наименование ЭБС
1	Попов Е. Б.	Legal English: Advanced Level. Английский язык для юристов: углубленный курс: Кн. 1	учебное пособие	2017	ЭБС «IPRbooks»
2	Попов Е. Б.	Legal English: Advanced Level. Английский язык для юристов: углубленный курс: Кн. 2	учебное пособие	2017	ЭБС «IPRbooks»
3	Попов Е. Б.	Legal English: Advanced Level. Английский язык для юристов: углубленный курс: Кн. 3	учебное пособие	2017	ЭБС «IPRbooks»
4	Попов Е. Б.	Legal English: Check Yourself: Английский язык для юристов: Сборник тестовых заданий для студентов бакалавриата (с ключами)	учебное пособие	2017	ЭБС Znanium.com

8.2. Дополнительная литература

№ п/п	Авторы, составители	Заглавие (заголовок)	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, практикум, др.)	Год издания	Количество в научной библиотеке / Наименование ЭБС
1	Смирнова Е.В., Шишкина Н.А.	Law Terms in English: практикум по усвоению юридической лексики на английском языке	практикум	2016	Репозиторий ТГУ
2	Сидоренко Т.В., Шагиева Н.М.	Essential English for Law: Английский язык для юристов	учебное пособие	2014	ЭБС Znanium.com
3	Колесникова Н.А., Томашевская Л.А..	Английский язык для юристов	учебное пособие	2011	ЭБС Лань
4	Першина Е.Ю.	Английский язык для юристов	учебное пособие	2012	ЭБС Лань

№ п/п	Авторы, составители	Заглавие (заголовок)	Тип (учебник, учебное пособие, учебно- методическое пособие, практикум, др.)	Год издания	Количество в научной библиотеке / Наименование ЭБС
5	Лебедева А. А. [и др.]; под ред. А. А. Лебедевой	Английский для юристов: учебник для студентов вузов, обучающихся по специальности «Юриспруденция»	учебник	2015	ЭБС «IPRbooks»

8.3. Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

9. – Face2face [Электронный ресурс] : resources for students / Cambridge University Press – Cambridge, UK, 2015. – Режим доступа : <http://www.cambridge.org/elt/face2face>
10. – New Total English [Электронный ресурс] : resources for students / Pearson Education Limited – UK, 2011. – Режим доступа : <http://www.pearsonELT.com/newtotalenglish>
11. – New Total English [Электронный ресурс] : resources for students / Pearson Education Limited – UK, 2011. – Режим доступа : <http://www.newtotalenglish.vocabtrainer.net>
12. – English [Электронный ресурс]: resources for teachers and students. – Режим доступа: <http://eng.1september.ru>

12.2. Перечень программного обеспечения

№ п/п	Наименование ПО	Реквизиты договора (дата, номер, срок действия)
1	FineReader	Договор 652/2014 от 07.07.2014, срок действия: бессрочный
2	Lingvo	Договор 457/2011 от 19.04.2011, срок действия: бессрочный
3	Windows	Договор No 690 от 19.05.2015г., срок действия – бессрочно; Договор No 727 от 20.07.2016г., срок действия – бессрочно
4	Office Standart	Договор No 690 от 19.05.2015г., срок действия – бессрочно; Договор No 727 от 20.07.2016г., срок действия – бессрочно

12.3. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

№ п/п	Наименование оборудованных учебных кабинетов, лабораторий, мастерских и др. объектов для проведения практических и лабораторных занятий, помещений для самостоятельной работы обучающихся (номер аудитории)	Перечень основного оборудования
1	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа. Учебная аудитория для курсового проектирования (выполнения курсовых работ). Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций. Учебная аудитория для проведения занятий текущего контроля и промежуточной аттестации. Кабинет иностранных языков (УЛК-716)	Столы ученические трехместные, стулья ученические, стол преподавательский, стул преподавательский, доска аудиторная
2	Помещение для самостоятельной работы студентов (Г-401)	Столы ученические, стулья ученические, ПК с выходом в сеть Интернет